

The Great Amen

A - men, a - men,  
a - men.

Music: *New Plainsong III*, David Hurd, © 1981, 2018 GIA Publications, Inc.

The Lord's Prayer and Sign of Peace

Agnus Dei

Lamb of God, you take a-way the sins of the world,  
have mer-cy on us. Lamb of God, you take a-way the  
sins of the world, have mer-cy on us. Lamb of God,  
you take a-way the sins of the world, grant us peace.

Music: *New Plainsong III*, David Hurd, © 1981, 2018 GIA Publications, Inc.

At Communion, Solo, *Precious Lord* Thomas A. Dorsey (1899-1993)

*[The favorite hymn of the late Martin Luther King, Jr.]*

Postcommunion Hymn

tune: FINLANDIA

1. This is my prayer, O God of all the nations,  
A prayer of peace for lands afar and mine.  
This is my home, the country where my heart is;  
Here are my hopes, my dreams, my holy shrine;  
But other hearts in other lands are beating  
with hopes and dreams as true and high as mine.

2. *El cielo azul, así como los mares, El pino verde alumbrado por el sol.*  
*Otras naciones también del sol disfrutaban, Del cielo azul, los árboles también.*  
*Oye mi canto, Dios de las naciones, Canto de paz, para todo país.*

Postcommunion Prayer

Blessing and Dismissal

Organ, *There is a happy land far, far away*

*Shearing*

The Rev'd Philip Florio, *SJ*, Principal Celebrant  
Hayden DeWitt, *Cantor*; Preston Smith, *Organist*

THE ROMAN CATHOLIC CHURCH OF THE ASCENSION

IN THE CITY OF NEW YORK

The Reverend Daniel S. Kearney, *Pastor*

SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

17 JANUARY 2026

BILINGUAL VIGIL MASS - 5.30 P.M.

Organ, *Amazing grace*

Hymn at the Entrance

*Sung by all.*

*George Shearing (1919-2011)*

tune: ASSURANCE

1 Bless-ed as-sur-ance, Je-sus is mine! O what a fore-taste of  
2 Per-fect sub-mis-sion, per-fect de-light, vi-sions of rap-ture now  
3 Per-fect sub-mis-sion, all is at rest, I in my Sav-ior am  
glo-ry di-vine! Heir of sal-va-tion, pur-chase of God,  
burst on my sight; an-gels de-scend-ing, bring from a-bove  
hap-py and blest, watch-ing and wait-ing, look-ing a-bove,  
born of his Spir-it, washed in his blood.  
ech-oes of mer-cy, whis-pers of love. This is my sto-ry,  
filled with his good-ness, lost in his love.  
this is my song, prais-ing my Sav-ior all the day long; this is my  
sto-ry, this is my song, prais-ing my Sav-ior all the day long.

WORDS: Fanny J. Crosby (1820-1915)  
MUSIC: Phoebe P. Knapp (1839-1908)

ASSURANCE  
9.10.9.9.Ref.

## Kyrie

Cantor Todos  
Se - ñor, ten pie - dad. Se - ñor, ten pie - dad.

Cantor Todos  
Cris - to, ten pie - dad. Cris - to, ten pie - dad.

Cantor Todos  
Se - ñor, ten pie - dad. Se - ñor, ten pie - dad.

Music © 1999, Juan J. Sosa, Pbro. Published by OCP. All rights reserved.

## Gloria

Estribillo  
Glo - ria al Se - ñor que rei - na en el cie - lo,  
y en la tie - rra paz a los hom - bres que a - ma Él.

Estrofas  
1. Se - ñor, te a - la - ba - mos; Se - ñor, te ben - de - ci - mos.  
2. Tú e - res el Cor - de - ro que qui - tas el pe - ca - do.  
3. Tú só - lo e - res San - to. Tú só - lo el Al - tí - si - mo

al Estribillo  
1. To - dos te a - do - ra - mos; \_\_\_ gra - cias por \_\_\_ tu glo - ria.  
2. Ten \_\_\_ pie - dad de no - so - tros y es - cu - cha nues - tra o - ra - ción. \_\_\_  
3. con el Es - pí - ri - tu San - to, \_\_\_ en la glo - ria de \_\_\_ Dios Pa - dre.

## Misa Popular

## Liturgy of the Word

### First Reading

#### Psalm 39

*(Here I am, Lord, to do your will.)*

ñ. A - qui es - toy, Se - ñor, pa - ra ha - cer tu vo - lun - tad.

Letra © 1970, Conferencia Episcopal Española. Derechos reservados. Con las debidas licencias.  
Música © 1986, Francisco Palazón. Derechos reservados. Administradora exclusiva en Norteamérica: OCP.

### Second Reading

#### Alleluia and verse – *chanted in Spanish*

#### Plain-song

*v. The Word of God became flesh and dwelt among us.*

*To those who accepted him, he gave power to become children of God.*

## Gospel

## Homily

### Creed

I believe in God, the Father Almighty, Creator of heaven and earth, and in Jesus Christ, His only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died and was buried; He descended into hell; on the third day He rose again from the dead; He ascended into heaven, and is seated at the right hand of God the Father Almighty; from there He will come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the Holy Catholic Church, the communion of Saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen.

Creo en Dios, Padre todopoderoso, creador del Cielo y de la Tierra. Creo en Jesucristo su único Hijo, Nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo; nació de Santa María Virgen; padeció bajo el poder de Poncio Pilato; fue crucificado, muerto y sepultado; descendió a los infiernos; al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos y está a la diestra de Dios Padre; desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el Espíritu Santo, en la Santa Iglesia Católica, la comunión de los Santos en el perdón de los pecados la resurrección de los muertos y la vida eterna. Amén.

### Prayers of the People

*R. Te rogamus, óyenos. Lord, hear our prayer.*

### At the Offertory, Organ music

### Sanctus

Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord God of hosts.  
Heav - en and earth are full of your glo - ry. Ho - san - na  
in the high - est. Bless - ed is he who comes in the  
name of the Lord. Ho - san - na in the high - est.

Text: ICEL © 2010  
Music: *New Plain-song III*, David Hurd, © 1981, 2018 GIA Publications, Inc.

### Mystery of Faith

We pro - claim your Death, O Lord, and pro - fess your  
Res - ur - rec - tion un - til you come a - gain.

Text: ICEL © 2010  
Music: *New Plain-song III*, David Hurd, © 1981, 2018 GIA Publications, Inc.